

УДК 378.016

**ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ****Л.В. ЗАХАРЬЕВА***(Белорусский государственный аграрный технический университет, Минск)*

Раскрывается значимость иностранного языка как необходимой и неотъемлемой составной части профессиональной подготовки будущих инженеров, знание которого значительно облегчает доступ к научно-технической информации, позволяет активно использовать Интернет-ресурсы, помогает налаживанию международных контактов и расширяет возможности повышения профессионального уровня специалиста. Представлены некоторые результаты изучения опыта обучения данной дисциплине в высших учебных заведениях Беларуси, России и Украины. Особое внимание уделяется технологиям, обеспечивающим освоение студентами теоретических знаний и овладение практическим использованием материала: технологии интерактивного обучения, модульная система дистанционного обучения, техника дриллинга, коммуникативно-ориентированное обучение. Обучение общению на иностранном языке целесообразно проводить по схеме «деятельность – взаимодействие – общение – контакт».

Введение. В последнее время существенно изменился социокультурный и образовательный контекст изучения иностранного языка (ИЯ) в Республике Беларусь. Это связано с процессами интеграции и интернационализации многих сторон материальной и духовной жизни мирового сообщества. Открытость границ привела к значительному расширению всесторонних контактов, в том числе и профессиональных. Развитие информационных технологий изменило характер научно-технического сотрудничества.

Современному обществу все больше необходимы высококвалифицированные специалисты, способные сочетать теоретические знания и практические навыки, владеющие иностранным языком и способные устанавливать контакты и вести диалог с зарубежными партнерами, эффективно осуществлять коммуникацию в различных сферах повседневной жизни и профессиональной деятельности.

Основная часть. В условиях возрастания функциональной значимости иностранного языка нами был изучен опыт обучения данной дисциплине в высших учебных заведениях Беларуси, России и Украины. В Беларуси приоритетным направлением на занятиях по ИЯ в неязыковых вузах является интерактивное обучение, основанное на диалоге, кооперации и сотрудничестве всех субъектов обучения.

Понятие «интерактивный» происходит от английского «*interact*», «*inter*» – взаимный, «*act*» – действовать. *Интерактивный* – значит способный взаимодействовать или находиться в режиме беседы, диалога с кем-либо (человеком) или чем-либо (например, компьютером). Под *интерактивным обучением* мы понимаем «способ познания, осуществляемый в формах совместной деятельности обучающихся, при которых все участники образовательного процесса взаимодействуют друг с другом, обмениваются информацией, совместно решают проблемы, моделируют ситуации, оценивают работу, погружаются в реальную атмосферу делового сотрудничества по решению проблем» [1]. Интерактивное обучение – это субъект-субъектные отношения преподавателя и студентов (паритетность); многосторонняя коммуникация; конструирование знаний студентами; самооценка и обратная связь; активность студентов. В ходе интерактивного обучения осуществляется взаимодействие преподавателя и студентов, когда каждый вносит свой индивидуальный вклад, происходит обмен знаниями, идеями, способами деятельности.

Особенности этого взаимодействия состоят в следующем:

- пребывание субъектов образования в одном смысловом пространстве;
- совместное погружение в проблемное поле решаемой задачи, т.е. включение в единое творческое пространство;
- согласованность в выборе средств и методов реализации решения задачи;
- совместное вхождение в близкое эмоциональное состояние, переживание созвучных чувств, сопутствующих принятию решения учебных задач.

Одним из популярных и успешно применяемых в учебном процессе в Беларуси считают метод *case-study*. Этот метод предназначен для совершенствования навыков и получения опыта в следующих областях: выявление, отбор и решение проблем; работа с информацией – осмысление значения деталей, описанных в ситуации; анализ и синтез информации и аргументов; работа с предположениями и заключениями; оценка альтернатив; принятие решений; слушание и понимание других людей – навыки групповой работы. Метод *case-study*, как отмечают преподаватели ИЯ, позитивно влияет на студентов, обеспечивая освоение ими теоретических знаний и овладение практическим использованием материала. Он воздействует на профессионализацию студентов, способствует их взрослению, формирует интерес и позитивную мотивацию по отношению к учебе.

Использование *кейс-метода*, по мнению преподавателей, позволяет дать студентам возможность почувствовать, как принимаются решения и вырабатываются стратегии действий в реальной жизни. На занятиях по ИЯ данный метод применяется для развития навыков ведения дискуссий, переговоров, умения общаться в команде, а также для использования в речи и закрепления изучаемого лексического и грамматического материала. Суть данного метода заключается в том, что «студенту предлагают осмыслить жизненную ситуацию, описание которой отражает какую-либо практическую проблему и актуализирует определенный комплекс знаний, который необходимо усвоить при разрешении данной проблемы. Кейс-метод выступает и специфическим практическим методом организации учебного процесса, методом дискуссий с точки зрения стимулирования и мотивации учебного процесса, а также методом лабораторно-практического контроля и самоконтроля по критерию практичности он представляет собой чаще всего практически-проблемный метод.

Таким образом, кейс-метод предполагает обмен мнениями, опытом в процессе живого общения, что особенно актуально на занятиях по ИЯ [2]. В учебном процессе используется несколько видов кейсов:

- иллюстративные учебные ситуации – кейсы, цель которых на определенном практическом примере обучить студентов алгоритму принятия правильного решения в определенной ситуации;
- учебные ситуации – кейсы с формированием проблемы, в которых описывается ситуация в конкретный период времени, выявляются и четко формулируются проблемы; цель такого кейса – диагностирование ситуации и самостоятельное принятие решения по указанной проблеме;
- учебные ситуации – кейсы без формирования проблемы, в которых описывается более сложная, чем в предыдущем варианте, ситуация, где проблема четко не выявлена, а представлена в статистических данных, оценках общественного мнения, органов власти и т.д.; цель такого кейса – самостоятельно выявить проблему, указать альтернативные пути ее решения с анализом наличных ресурсов;
- прикладные упражнения, в которых описывается конкретная сложившаяся ситуация, предлагается найти пути выхода из нее; цель такого кейса – поиск путей решения проблемы.

Кейсы, выбранные для изучения, по своему объему и степени сложности соответствуют уровню и степени подготовленности студентов (уровень владения языком является определяющим фактором). Описываемая ситуация является «живой», позволяющей, как и в реальной жизни, выбирать из множества решений, содержит ряд факторов, которые приводят к спорам в группе, заставляют размышлять, предлагать и оценивать различные варианты решения на иностранном языке с использованием изучаемой лексики. Дискуссия занимает центральное место в методе *case-study*. Особая роль в организации дискуссии при обсуждении и анализе кейса принадлежит использованию метода генерации идей, получившего название «мозгового штурма».

«Мозговой штурм» включает в себя три фазы:

- первая фаза представляет собой вхождение в психологическую раскованность, отказ от стереотипности, страха показаться смешным и неудачником; создание благоприятной психологической обстановки и взаимного доверия, когда идеи теряют авторство, становятся общими;
- вторая фаза – это штурм, атака. Задача этой фазы – породить поток идей в соответствии с принципом: есть идея – говорю, нет идеи – не молчу. Количество предложенных идей должно быть как можно большим. Высказанные идеи разрешается заимствовать и как угодно комбинировать, а также видоизменять и улучшать. Исключается критика, можно высказывать любые мысли без боязни, что их признают плохими, критикующих лишают слова. Не имеют никакого значения социальные статусы участников;
- третья фаза представляет собой творческий анализ идей с целью поиска конструктивного решения проблемы по следующим правилам: 1) анализировать все идеи без дискриминации какой-либо из них; 2) найти место идее в системе и найти систему под идею; 3) не умножать сущностей без надобности; 4) не должна нарушаться красота и изящество полученного результата; 5) должно быть принципиально новое видение. Презентация результатов работы предполагает выступление либо одного, либо нескольких представителей группы, а затем подведение итогов, которое может быть доверено самим студентам, хотя преподаватель оставляет за собой право вмешаться и либо добавить, либо исправить сказанное студентом.

Умение публично представить интеллектуальный продукт, хорошо его рекламировать, показать его достоинства и возможные направления эффективного использования, а также выстоять под шквалом критики, является ценным интегральным качеством современного специалиста. Презентация вырабатывает навыки публичного общения, формирования имиджа студента.

В целостной системе подготовки студентов технического профиля по ИЯ выделено три этапа:

- 1) общеобразовательный;
- 2) профессионально-ориентированный;
- 3) специализированный профессионально-ориентированный.

Это предполагает автономный характер обучения на каждом этапе, взаимосвязь всех этапов, при которой достижение целей предыдущего этапа позволяет пользоваться ИЯ в той или иной форме и обеспечивает возможность продолжения обучения на следующем этапе.

Данная система соответствует мировой классификации уровней владения иностранным языком: Pre-Intermediate (General Language), Intermediate, Upper Intermediate (Language for Special Purposes), Advanced (Language for Academic Purposes).

На начальном этапе (I – II семестры) обучение направлено на совершенствование студентами базового лексико-грамматического материала. В III – IV семестрах курс ИЯ носит профессионально-направленный и коммуникативно-ориентированный характер.

Подобное структурирование курса связано с тем, что студенты не только овладевают языковыми навыками, но и изучают более общие дисциплины на младших курсах и переходят к рассмотрению сложных специальных дисциплин на старших курсах, при этом обеспечивается синхронизация иностранного языка и профилирующих предметов, тесная взаимосвязь между ними, а также происходит усвоение профессиональной иноязычной лексики, выработка навыков чтения, реферирования, аннотирования текстов по специальности.

Модульная система дистанционного обучения ИЯ соединяет все уровни и этапы обучения. Все модули курса ИЯ разработаны в соответствии с целями и задачами каждого этапа. Система мобильна, наполнение модулей может отличаться по степени сложности и объему. К модулям предъявляются унифицированные требования, единые формы отчетности студентов. Благодаря логической последовательности изложения учебного материала и преемственности всех этапов обучения, данная система способствует системному овладению студентами лингвистическими, фоновыми знаниями, совершенствованию умений и навыков речевой деятельности.

Дистанционное обучение – форма организации учебного процесса, когда обучение ИЯ происходит на расстоянии, посредством компьютерных телекоммуникационных сетей. Главной его особенностью являются опосредованный характер телекоммуникационного общения по модели «преподаватель – студент» и связанные с этим ограниченные возможности их межличностного взаимодействия. С другой стороны, именно такая форма обучения позволяет максимально активизировать самостоятельную работу студентов, что в условиях вузовского обучения особенно важно, так как будущий специалист должен уметь самостоятельно организовывать свою познавательную деятельность [3]. Деятельность каждого студента осуществляется под руководством опытного преподавателя, который имеет возможность систематически на протяжении всего курса отслеживать, корректировать, контролировать и оценивать деятельность студентов. Средством дистанционного обучения выступает электронный учебник, материал которого составлен с учетом принципов программированного управления процессом усвоения знаний и содержит все модули курса ИЯ. Электронный учебник удовлетворяет ведущим дидактическим принципам: наглядности, научности, сознательности, активности, систематичности и последовательности, доступности, прочности усвоения и некоторым другим. Каждый студент может работать с учебником в индивидуальном режиме, изучать модули и выполнять те задания, которые представляют для него наибольший интерес. В учебнике предусмотрены контрольные задания, предназначенные для открытого контроля, которые выполняются студентами в ограниченное время либо в режиме *on-line*, либо автономно. Наряду с открытым контролем применяется и скрытый контроль, когда все задания снабжаются ключами, которые позволяют студентам быстро выявлять правильность усвоения ими материала. Ключи предъявляются только после третьей попытки ответа, также студентам предлагаются комментарии и ссылки на соответствующие разделы модулей учебника. Все контрольные задания, выполненные студентом, преподаватель получает по электронной почте и проверяет [4].

Помимо обучающего курса, студенты поддерживают разнообразные контакты в процессе обучения: с партнерами по курсу (парные, групповые, коллективные), с куратором сервера, с преподавателем, с зарубежными партнерами. Виды самостоятельной работы также разнообразны – индивидуальные, парные, групповые (обучение в малых группах), со всей группой курса (конференции, коллективные обсуждения).

Техника *дриллинга* также успешно применяется в процессе обучения ИЯ. Дриллинг – это прием, который является ключевым элементом аудиolingвального подхода к обучению ИЯ, когда акцент ставится на повторение конструкций/структур во время устной практики. Дриллинг основан на теории бихейвиоризма, полагающей, что обучение говорению на ИЯ аналогично формированию других навыков, то есть необходим повтор правильной фразы/структуры много раз. Прием дриллинга работает только в условиях практических аудиторных занятий, когда его правильно используют [5]. При применении техники дриллинга у студентов остается небольшой выбор, либо совсем выбора нет, так как это форма хорошо контролируемой практики. Существует один правильный ответ, и основной задачей является точное, правильное применение обрабатываемой модели, акцент делается на точность. Дриллинг актуален при обучении говорению. Существует несколько способов отработки лексических навыков, однако наиболее эффективными оказались следующие: дриллинг-повторение, построение диалога, заполнение информационных пробелов.

Суть *дриллинга-повторения* заключается в том, что студентам представляется модель (устойчивые фразы, речевые конструкции) в письменном виде. Затем студенты прослушивают предложенную модель и только после этого многократно повторяют. Повторение осуществляют либо все студенты учебной группы, либо только ее часть, либо отдельные студенты.

Построение диалога особенно эффективно для студентов, имеющих низкий уровень языковой подготовки, так как это помогает развить чувство уверенности в себе, навыки говорения с применением необходимых словосочетаний.

Заполнение информационных пробелов применимо для отработки хорошо контролируемой практики использования определенных конструкций. Студенты должны решить проблему, подставляя определенные языковые модели в информационные пробелы. Решение проблемы обеспечивает развитие коммуникативной компетенции, в том числе и лексической, что и является задачей дриллинга.

Преподаватели играют ключевую роль в процессе дриллинга, так как языковые навыки развиваются прежде всего по моделям, представленным преподавателем. В учебной аудитории создается мини-общество со своими характеристиками, свойствами, ролями, ограничениями и ожиданиями.

С помощью техники дриллинга новая лексика и грамматика вводится постепенно, дозированно, поэтому заниматься легко, так как используется многократное повторение изучаемого материала. Студенты начинают говорить быстро, буквально с первых же занятий, так как разговорные конструкции многократно отработаны в аудитории, а дома они закрепляются в упражнениях по рабочей тетради [6].

Дриллинг имеет ряд преимуществ для студентов:

- достижение точности одновременно с повышением беглости речи;
- достижение фонетически и интонационно правильного оформления обрабатываемых структур;
- развитие чувства уверенности в себе;
- развитие языковой компетенции;
- возможность получения мгновенной обратной связи (например, исправление ошибок);
- запоминание и автоматизация речевых схем и языковых словосочетаний;
- удовлетворение ожиданий студента в условиях аудиторной работы.

В высших учебных заведениях Украины, с внедрением Болонского процесса обучения, наиболее востребована «компетентностная» парадигма образования [7]. Итогом деятельности образовательного учреждения становятся такие компетентности, которые отражают результаты обучения, систему ценностей, побудительные силы к тому или иному виду деятельности, общению, поведению; морально-нравственные нормы, социально-культурные обретения и взаимодействие с окружающей действительностью [8]. В основу системы обучения ИЯ многих украинских вузов положено коммуникативно-ориентированное обучение, направленное на формирование коммуникативной компетенции будущего специалиста.

Цель обучения – научить студентов навыкам межличностного общения и коммуникации, так как будущие специалисты должны не только уметь работать с иностранной литературой (находить информацию, извлекать необходимые для работы данные, осмысливать, анализировать изученные материалы), но и вести дискуссию, отстаивать свою точку зрения, подкрепленную аргументами, лаконично излагать свои мысли, уметь слушать и слышать оппонента [9].

Основной акцент при коммуникативно-ориентированном обучении делается на развитие разговорной речи и свободное восприятие на слух, как главные составляющие процесса общения.

Особую роль играют имитационные упражнения (деловые, ролевые игры, игровое проектирование), анализ конкретных ситуаций и индивидуальные тренажи.

Учебная деловая игра представляет собой практическое занятие, моделирующее различные аспекты профессиональной деятельности обучаемых и обеспечивающее условия комплексного использования имеющихся у них знаний предмета профессиональной деятельности, совершенствования их иноязычной речи, а также наиболее полное овладение ИЯ как средством профессионального общения и предметом изучения.

Ролевая игра (разыгрывание ролей) – более простое имитационное упражнение, требующее меньших затрат времени и средств на разработку и внедрение. Игра способствует вовлечению студентов в учебно-познавательную деятельность. Она помогает справиться с проблемой неоднородности учебной группы, а разнообразие ролей позволяет учитывать не только уровень языковой или профессиональной подготовки участников, но и их индивидуальные особенности (застенчивость, скрытность и т.п.).

Игровое проектирование характеризуется наличием сложной инженерной или методической проблемы или задачи, которую сообщает обучаемым преподаватель. Он же формирует контрольные вопросы по проблеме, разделяет обучающихся на соревнующиеся группы, которые разрабатывают варианты решения поставленной проблемы (задачи).

Анализ конкретных ситуаций – это вид занятий, организованный по типу дискуссий. Дискуссия помогает сформировать взгляды и убеждения студентов, обогатить их новыми знаниями. Студенты не только воспринимают и сопоставляют факты, но и учатся отстаивать свою точку зрения, быть терпимыми

ми к различным взглядам, уверенными в себе и оценивать последствия действий и убеждений. Развивается логическое и критическое мышление студентов, повышается их ответственность за ход и результаты деятельности. Они учатся выражать собственное мнение.

Индивидуальный тренаж проводят с помощью специально разработанных тренажеров. Занятия напоминают обстановку, совпадающую с реальной, проходят по заранее подготовленным программам. Например, программа сенситивного тренинга построена на актуализации чувств и эмоций и направлена на развитие межличностной чувствительности.

Заключение. Изучение и анализ опыта обучения ИЯ в высшей школе в современных условиях позволяет нам сделать вывод о том, что в современных условиях наиболее востребованы технологии, методы, приемы, которые способствуют вовлечению студентов в активный процесс коммуникации для получения и переработки знаний в сфере будущей профессиональной деятельности с помощью изучаемого языка по схеме: «деятельность – взаимодействие – общение – контакт».

ЛИТЕРАТУРА

1. Панина, Т.С. Современные способы активизации обучения DJVUM / Т.С. Панина, Л.Н. Вавилова. – М.: Академия, 2008. – 176 с.
2. Садовская, Е.Ю. Особенности использования кейс-метода при обучении английскому языку / Е.Ю. Садовская // Интерактивные инновационные методы обучения студентов иностранным языкам», проводимого в рамках Программы ТЕМПУС IV: материалы междунар. науч.-практ. конф. – Витебск, 2010. – С. 153.
3. Модель курса английского языка (для различных специальностей высших учебных заведений) // ETL News & Views. – 1999. – № 3. – 17 с.
4. Сафоненко, О.И. Об эффективности использования новых информационных технологий в обучении иностранным языкам / О.И. Сафоненко // Современные теории и методики обучения иностранным языкам; под общ. ред. Л.М. Федоровой, Т.И. Рязанцевой. – М.: Изд-во «Экзамен», 2004. – 268 с.
5. Learning Teaching. A guide book for English language teachers / Jim Scrivener, Macmillan, 2005. – 431 с.
6. How to teach speaking / Scot Thornburg, Pearson, Longman. – Seventh impression, 2009. – 159 с.
7. Андреев, А.Л. Компетентностная парадигма в образовании: опыт философско-методологического анализа / А.Л. Андреев // Педагогика. – 2005. – № 4 – С. 19 – 27.
8. Зимняя, И.А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании / И.А. Зимняя. – М.: Исслед. центр проблем качества подготовки спец., 2004. – 40 с.
9. Мильруд, Р.П. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения иностранным языкам / Р.П. Мильруд, И.П. Максимова // Иностранные языки в школе. – 2000. – № 4. – С. 9 – 12.
10. Колшанский, Г.В. Лингвокоммуникативные аспекты речевого общения / Г.В. Колшанский // Иностранные языки в школе. – 2004. – № 1. – С. 48 – 50.
11. Поляков, О.Г. Профильно-ориентированное обучение английскому языку / О.Г. Поляков // Иностранные языки в школе. – 2004. – № 2. – С. 36 – 40.

Поступила 10.10.2011

FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN THE HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENT IN MODERN CONDITIONS

L. ZAKHARYEVA

The importance of foreign language is revealed in this article. Foreign language is an essential and integral part of the future engineering training. Knowledge of a foreign language makes easier an access to the scientific and technical information, allows us to use the Internet resources more actively, facilitates getting a contact with international partners and enhances an opportunity of specialist professional standard improving. The results of studying of foreign language learning experience in Belarus, Russia and Ukraine are presented. Special attention is paid to the technologies that ensure students' mastering of theoretical knowledge and practical use of the material. These are interactive learning technologies, modular system of distance learning, drilling technique and communicative-oriented instruction. Communication learning should be carried out according to the scheme «activity – interaction – communication – contact».